

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Словацкой Республики о сотрудничестве в области гражданской обороны и взаимной помощи в чрезвычайных ситуациях

Постановление · № 1100 · от 05.11.1995 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Постановление

от 5 ноября 1995 г. N 1100

г. Москва

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Словацкой Республики о сотрудничестве в области гражданской обороны и взаимной помощи в чрезвычайных ситуациях

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством Российской Федерации по делам гражданской обороны, чрезвычайным ситуациям и ликвидации последствий стихийных бедствий, согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации, Министерством здравоохранения и медицинской промышленности Российской Федерации, Министерством охраны окружающей среды и природных ресурсов Российской Федерации, Министерством юстиции Российской Федерации, Государственным таможенным комитетом Российской Федерации, Федеральной пограничной службой Российской Федерации и Федеральной службой безопасности Российской Федерации проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Словацкой Республики о сотрудничестве в области гражданской обороны и взаимной помощи в чрезвычайных ситуациях (прилагается).

Поручить Министерству Российской Федерации по делам гражданской обороны, чрезвычайным ситуациям и ликвидации последствий стихийных бедствий по достижении договоренности со Словацкой Стороной подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации В. Черномырдин

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации и
Правительством Словацкой Республики о сотрудничестве
в области гражданской обороны и взаимной помощи в
чрезвычайных ситуациях

Правительство Российской Федерации и Правительство Словацкой Республики, в дальнейшем именуемые Договаривающимися Сторонами, стремясь укрепить традиционные дружеские отношения между двумя народами в соответствии с Договором о дружеских отношениях и сотрудничестве между Российской Федерацией и Словацкой Республикой, подписанным 26 августа 1993 года в г. Братиславе, убежденные в необходимости сотрудничества между обоими государствами в области гражданской обороны с целью предоставления взаимной помощи в чрезвычайных ситуациях природного и техногенного характера, которые ставят под угрозу жизнь, здоровье или имущество и могут

возникнуть в любой момент, в дальнейшем именуемые чрезвычайными ситуациями, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Определения

Понятия, используемые в настоящем Соглашении, имеют следующие значения:

"запрашивающая Сторона" - Договаривающаяся Сторона, которая обращается к другой

Договаривающейся Стороне с просьбой оказать помощь;

"предоставляющая Сторона" - Договаривающаяся Сторона, которая удовлетворяет просьбу другой Договаривающейся Стороны об оказании помощи;

"компетентный орган" - орган, назначаемый каждой из Договаривающихся Сторон для руководства и координации работ, связанных с реализацией настоящего Соглашения;

"группа по оказанию помощи" - группа специалистов, предназначенная для оказания помощи и обеспеченная необходимым оснащением;

"военный персонал" - военнослужащие войск гражданской обороны государства соответствующей Договаривающейся Стороны;

"оснащение" - материалы, технические и транспортные средства, снаряжение группы по оказанию помощи и личное снаряжение членов группы;

"материалы обеспечения" - материальные средства, предназначенные для бесплатного распределения среди пострадавшего населения.

Статья 2

Компетентные органы

1. Договаривающиеся Стороны назначают компетентные органы:

с Российской Стороны - Министерство Российской Федерации по делам гражданской обороны, чрезвычайным ситуациям и ликвидации последствий стихийных бедствий;

со Словацкой Стороны - Министерство внутренних дел Словацкой Республики.

2. Договаривающиеся Стороны незамедлительно уведомят друг друга по дипломатическим каналам в случае назначения другого компетентного органа.

Статья 3

Формы сотрудничества

Договаривающиеся Стороны сотрудничают на основе принципов равноправия и взаимной выгоды в области:

1) оказания взаимной помощи в чрезвычайных ситуациях;

2) уменьшения масштабов чрезвычайных ситуаций посредством обмена информацией научно-технического характера, совместных консультаций, семинаров, сотрудничества в исследовательских программах, подготовки специалистов на специальных курсах и совместных учениях, особенно в области гражданской обороны. Положения настоящего Соглашения распространяются на совместные учения;

3) обмена информацией:

об угрозе возникновения или имевшей место чрезвычайной ситуации, которая может иметь последствия и на территории государства другой Договаривающейся Стороны;

о помощи, поступившей от международных организаций;

4) организация и проведение анализа возможности возникновения чрезвычайных ситуаций;

5) любой другой деятельности, связанной с чрезвычайными ситуациями, на основе взаимной договоренности между компетентными органами Договаривающихся Сторон.

Статья 4

Сотрудничество между другими организациями и учреждениями

Договаривающиеся Стороны будут там, где это целесообразно, поощрять сотрудничество между другими государственными органами, правительственными и неправительственными учреждениями

и организациями, юридическими и физическими лицами, осуществляющими деятельность в области гражданской обороны.

Статья 5

Постоянная комиссия

Для реализации мероприятий по выполнению положений настоящего Соглашения компетентные органы Договаривающихся Сторон учредят постоянную комиссию по сотрудничеству в области гражданской обороны, а также определяют ее состав, функции и порядок работы.

Статья 6

Условия приема представителей

Договаривающаяся Сторона, принимающая представителей другой Договаривающейся Стороны для участия в деятельности, предусмотренной настоящим Соглашением и не связанной непосредственно с оказанием помощи в чрезвычайной ситуации, несет все расходы по их пребыванию и перемещению на территории своего государства, если иное не будет согласовано Договаривающимися Сторонами. Проезд на территорию государства принимающей Договаривающейся Стороны и выезд с ее территории оплачивается направляющей Договаривающейся Стороной.

Статья 7

Оказание помощи

1. Органами, осуществляющими запросы об оказании помощи в чрезвычайных ситуациях, являются Договаривающиеся Стороны.
2. Помощь предоставляется на основании запроса, в котором запрашивающая Сторона указывает, прежде всего, вид и объем требуемой помощи.
3. Предоставляющая Сторона незамедлительно принимает решение об оказании помощи и информирует запрашивающую Сторону о возможности, объеме и условиях ее предоставления.
4. Руководство действиями всех сил, выполняющих аварийно-спасательные и другие неотложные работы в зоне чрезвычайной ситуации, осуществляется компетентным органом запрашивающей Стороны.

Статья 8

Виды помощи

1. Помощь предоставляется путем направления групп по оказанию помощи, материалов обеспечения либо в иной запрашиваемой форме.
2. Группы по оказанию помощи могут использоваться для выполнения поисково-спасательных работ и работ по локализации и ликвидации чрезвычайных ситуаций. Обеспечение групп по оказанию помощи должно быть достаточным для выполнения работ на месте по крайней мере в течение 72 часов. По истечении 72 часов или по исчерпанию необходимых для работы запасов запрашивающая Сторона обеспечивает упомянутые группы необходимыми средствами для их дальнейшей работы. Запрашивающая Сторона предоставляет группам по оказанию помощи охрану, бесплатное медицинское обслуживание и осуществляет координацию их действий.

Статья 9

Условия пересечения государственной границы группами по оказанию помощи и режим их пребывания

1. Члены групп по оказанию помощи пересекают государственную границу государства запрашивающей Стороны через пункты пропуска, открытые для международного сообщения, по действительным и надлежащим образом оформленным документам, удостоверяющим их личность. На территории государства запрашивающей Стороны они могут находиться без виз и разрешений на пребывание. Руководитель группы должен иметь при себе документ, выданный компетентным органом предоставляющей Стороны, подтверждающий его полномочия, и поименный список членов группы по оказанию помощи.
2. Члены групп по оказанию помощи во время пребывания на территории государства

запрашивающей Стороны обязаны соблюдать законы и правила этого государства.

Если группы по оказанию помощи включают в себя военный персонал, то в течение всего периода его пребывания на территории государства запрашивающей Стороны на него распространяется действие законодательства государства предоставляющей Стороны, регулирующего статус военнослужащего.

3. Перемещение групп по оказанию помощи, их оснащения и материалов обеспечения может осуществляться автомобильным, железнодорожным, водным или воздушным видом транспорта.

Статья 10 Ввоз и вывоз оснащения и материалов обеспечения в чрезвычайных ситуациях

1. Руководитель группы по оказанию помощи при пересечении государственной границы государства запрашивающей Стороны предъявляет пограничным контрольным органам указанной Стороны список перевозимого оснащения и материалов обеспечения.

2. За исключением оснащения и материалов обеспечения, группам по оказанию помощи запрещается перевозить иные товары.

3. Оснащение и материалы обеспечения, ввозимые и вывозимые при чрезвычайных ситуациях, освобождаются от таможенных пошлин, налогов и сборов. В отношении их ввоза и вывоза не применяются запреты и ограничения, установленные в соответствии с законодательством и международными обязательствами Договаривающихся Сторон.

Указанные оснащение и материалы обеспечения подлежат таможенному оформлению и контролю в упрощенном и приоритетном порядке в соответствии с законодательством Договаривающихся Сторон и могут использоваться исключительно для целей ликвидации чрезвычайных ситуаций.

4. Договаривающиеся Стороны обязуются в месячный срок после вступления в силу настоящего Соглашения в соответствии со своим законодательством определить порядок таможенного оформления и контроля оснащения и материалов обеспечения и довести его до сведения друг друга.

5. Неиспользованное оснащение вывозится обратно. Если оснащение остается как предмет помощи запрашивающей Стороне, то необходимо сообщить о его виде, типе, количестве и месте нахождения компетентному органу, который, в свою очередь, сообщает об этом соответствующему таможенному органу.

6. Несопровождаемые грузы оснащения и материалов обеспечения должны быть снабжены, кроме обычных товаросопроводительных документов, сертификатами компетентного органа предоставляющей Стороны, что будет являться основанием для пропуска грузов и освобождения их от уплаты таможенных пошлин, налогов и сборов.

7. Положения пункта 3 настоящей статьи распространяются на ввоз наркотических веществ и психотропных субстанций на территорию государства запрашивающей Стороны, а также на их вывоз. Данные вещества не рассматриваются как предмет экспорта и импорта в смысле международных договоров по контролю за наркотическими веществами и психотропными субстанциями.

Наркотические вещества и психотропные субстанции могут ввозиться только в количествах, необходимых для оказания медицинской помощи, использовать их имеет право лишь квалифицированный медицинский персонал. Запрашивающая Сторона вправе осуществлять контроль за использованием и хранением вышеуказанных веществ.

Неиспользованные наркотические вещества и психотропные субстанции должны быть вывезены с территории государства запрашивающей Стороны.

Статья 11

Использование воздушных судов

1. Компетентный орган предоставляющей Стороны сообщает компетентному органу запрашивающей Стороны сведения об использовании воздушных судов с указанием их вида, типа и опознавательных знаков, об экипаже, грузе и сопровождающих его лицах, месте и времени вылета, предполагаемом маршруте полета и месте посадки.

2. Запрашивающая Сторона разрешает полет с приземлением в определенном пункте на территории своего государства.
3. Полеты должны осуществляться в соответствии с правилами, установленными каждой из Договаривающихся Сторон.

Статья 12

Возмещение расходов

1. Запрашивающая Сторона возмещает предоставляющей Стороне расходы, связанные с оказанием помощи, если они не договорились об ином.
2. Запрашивающая Сторона может в любой момент отменить свою просьбу об оказании ей помощи, но в таком случае предоставляющая Сторона вправе получить возмещение понесенных ею расходов.
3. Расходы возмещаются немедленно после того, как предоставляющая Сторона потребовала это от запрашивающей Стороны, если они не договорились об ином.
4. Предоставляющая Сторона будет страховать участников групп по оказанию помощи. Расходы по страхованию будут включаться в общие расходы по оказанию помощи.
5. Предоставляющая Сторона освобождается от платы за пролет, посадку, стоянку на аэродроме и взлет с него воздушных судов, а также за радионавигационные услуги.
6. Вопросы о возмещении расходов за топливо и техническое обслуживание воздушных судов Договаривающихся Сторон будут решать отдельно в каждом конкретном случае.
7. По окончании работ, связанных с оказанием помощи, компетентный орган предоставляющей Стороны направляет в компетентный орган запрашивающей Стороны письменную информацию о проделанной работе.
8. Компетентный орган запрашивающей Стороны представляет в компетентный орган предоставляющей Стороны заключительную информацию о причинах возникновения чрезвычайной ситуации с ее характеристикой, о форме и объеме полученной помощи, а также о результатах произведенных работ.

Статья 13

Возмещение ущерба

1. Запрашивающая Сторона возместит ущерб, причиненный здоровью участника группы по оказанию помощи, или ущерб в случае его смерти в связи с выполнением работ по реализации настоящего Соглашения.
2. Запрашивающая Сторона возместит ущерб, причиненный членом группы по оказанию помощи имуществу государств Договаривающихся Сторон в связи с осуществлением работ по реализации настоящего Соглашения.
3. Если участник группы по оказанию помощи в связи с осуществлением работ по реализации настоящего Соглашения на территории государства запрашивающей Стороны нанесет ущерб третьему лицу, то запрашивающая Сторона возместит его согласно положениям законодательства, применяемым в случае нанесения ущерба ее гражданами, оказывающими помощь.
4. Запрашивающая Сторона, которая компенсировала ущерб предоставляющей Стороне согласно пунктам 1, 2 и 3 настоящей статьи, имеет право на возврат этой компенсации, если ущерб был нанесен преднамеренно или по грубой небрежности.

Статья 14

Использование информации

Информация, полученная в результате проводимой в рамках настоящего Соглашения деятельности, за исключением той информации, которая в соответствии с законодательством государств Договаривающихся Сторон не подлежит разглашению, публикуется на основе обычной практики и предписаний каждой из Договаривающихся Сторон, если иное не согласовано в письменной форме компетентными органами Договаривающихся Сторон.

Статья 15

Осуществление связи

Компетентные органы Договаривающихся Сторон принимают меры по установлению связи между ними.

Статья 16

Разрешение споров

Споры относительно толкования и применения настоящего Соглашения будут решаться путем переговоров между Договаривающимися Сторонами.

Статья 17

Заключительные положения

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего письменного уведомления, подтверждающего выполнение Договаривающимися Сторонами надлежащих внутригосударственных процедур.

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок. Каждая из Договаривающихся Сторон может в письменной форме денонсировать настоящее Соглашение. Действие настоящего Соглашения истекает через шесть месяцев со дня получения одной из Сторон уведомления о прекращении его действия.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает осуществляемую в соответствии с ним деятельность и обязательств, начатых и не завершенных до прекращения его действия.

Совершено в "___" _____ 19__ года в двух экземплярах, каждый на русском и словацком языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство Российской Федерации
За Правительство Словацкой Республики
